Form No. 3418-970 Rev B

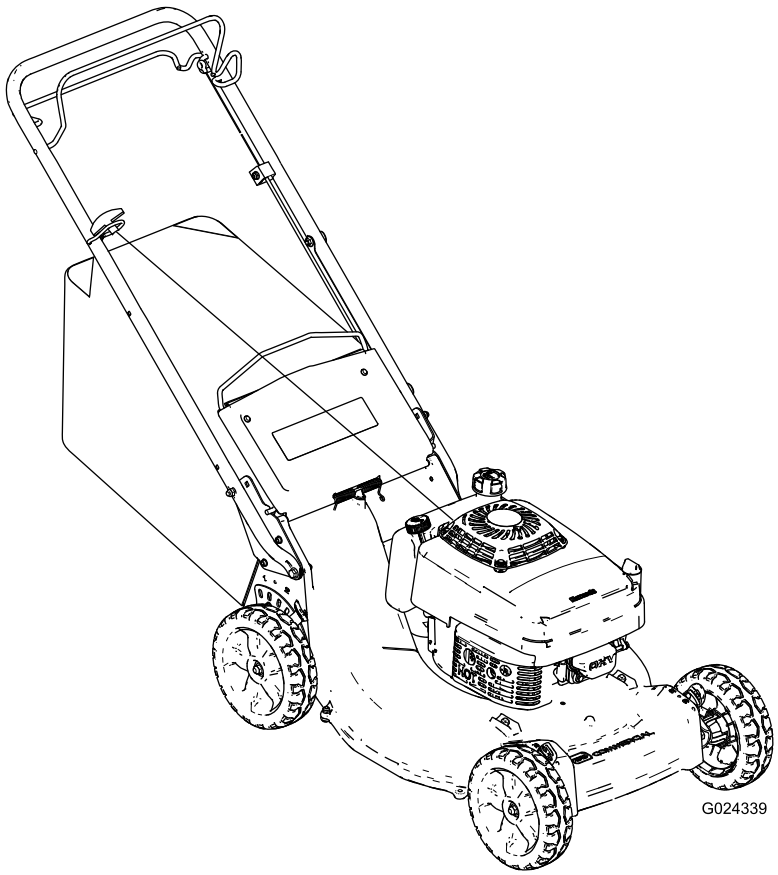
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

# Tondeuse grand rendement Recycler® de 53 cm avec bac arrière

**N° de modèle 22291—N° de série 402100000 et suivants**



G024339

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE

*3418-970* B

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

# Introduction

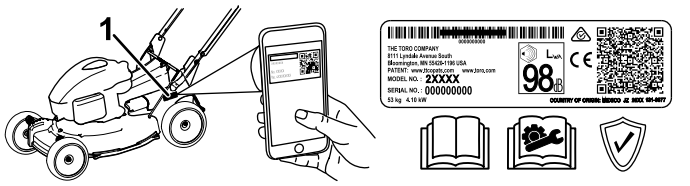
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

***Important:*** **Avec votre smartphone ou votre tablette, scannez le code QR sur l'autocollant du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations produit.**




g226628

**Figure 1**

1. Plaque des numéros de modèle et de série

**N° de modèle** _____

**N° de série** _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

**Figure 2**

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

**Couple brut ou net :** le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

**© 2018—The Toro® Company**
**8111 Lyndale Avenue South**
**Bloomington, MN 55420**



**Contactez-nous sur www.Toro.com.**
**Imprimé aux États-Unis**
**Tous droits réservés**

# Table des matières


Sécurité ..... 3
Consignes de sécurité générales ..... 3
Autocollants de sécurité et d'instruction ..... 4
Mise en service ..... 6
1 Montage du guidon ..... 6
2 Montage du câble du lanceur dans le guide ..... 8
3 Plein d'huile du carter moteur ..... 8
4 Réglage de l'autopropulsion ..... 9
5 Montage du bac à herbe ..... 9
Vue d'ensemble du produit ..... 10
Caractéristiques techniques ..... 10
Avant l'utilisation ..... 11
Contrôles de sécurité avant l'utilisation ..... 11
Remplissage du réservoir de carburant ..... 11
Contrôle du niveau d'huile moteur ..... 12
Réglage de la hauteur de coupe ..... 13
Pendant l'utilisation ..... 13
Sécurité pendant l'utilisation ..... 13
Démarrage du moteur ..... 14
Arrêt du moteur ..... 15
Utilisation de la commande d'autopropulsion ..... 15
Recyclage de l'herbe coupée ..... 15
Ramassage de l'herbe coupée ..... 16
Conseils d'utilisation ..... 16
Après l'utilisation ..... 17
Sécurité après l'utilisation ..... 17
Nettoyage du dessous de la machine ..... 18
Entretien ..... 19
Programme d'entretien recommandé ..... 19
Consignes de sécurité pendant l'entretien ..... 19
Entretien du filtre à air ..... 20
Vidange de l'huile moteur ..... 21
Entretien de la bougie ..... 21
Réglage de l'autopropulsion ..... 22
Entretien de la lame ..... 23
Remisage ..... 26
Préparation du système d'alimentation ..... 26
Préparation du moteur ..... 26
Informations générales ..... 26
Remise en service après remisage ..... 26
Dépistage des défauts ..... 27


# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

**L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.**

**Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité (Figure 2), qui signifie Prudence, Attention ou Danger. Vous devez lire et bien comprendre ces directives car elles portent sur votre sécurité. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner des blessures.**

## Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Tenez adultes et enfants à une distance suffisante de la machine. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

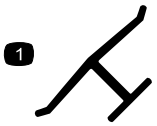
L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques

d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

# Autocollants de sécurité et d'instruction

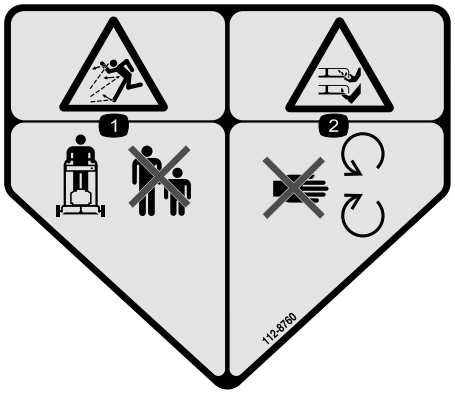
***Important:*** **Des autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.**




decaloemmarkt

**Marque du fabricant**

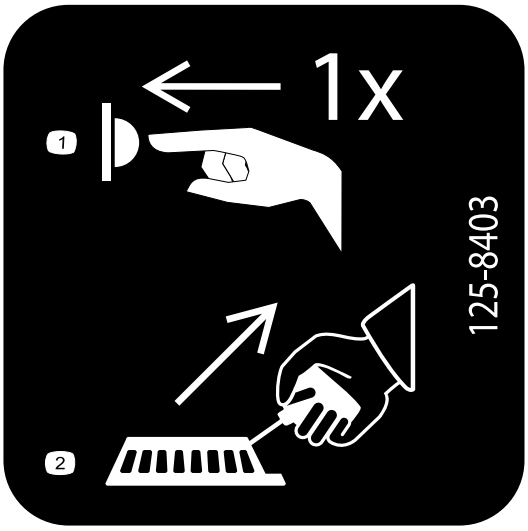
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.




decal112-8760

**112-8760**

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

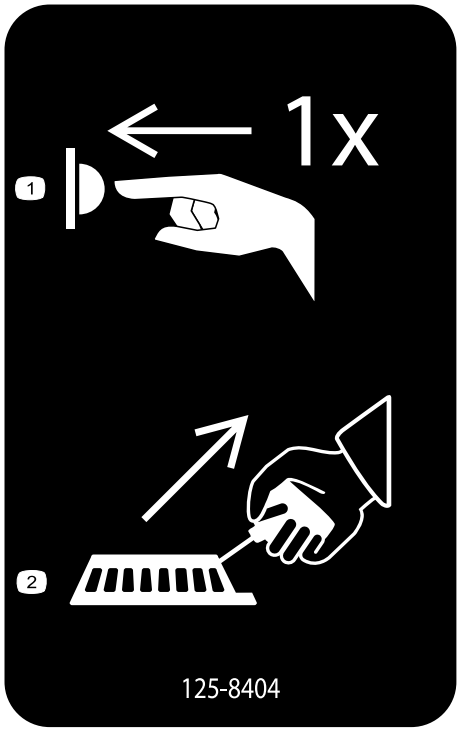



decal125-8403

**125-8403**

Tondeuses Kawasaki sans BBC

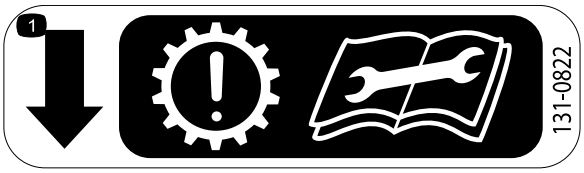
1. Appuyez une fois sur l'amorceur.
2. Tirez la poignée du lanceur.




decal125-8404

**125-8404**

1. Appuyez une fois sur l'amorceur.
2. Tirez la poignée du lanceur.




decal131-0822

**131-0822**

1. Autopropulsion – Attention : la transmission peut s'user prématurément si la courroie est trop serrée ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer des entretiens ou des révisions.




decal116-7583

**116-7583**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*. N'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de projections d'objets – n'utilisez pas la machine sans l'obturateur d'éjection arrière ou le le bac à herbe.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les objets susceptibles d'être projetés par les lames et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

| Procédure | Description | Qté | Utilisation |
|---|---|---|---|
| 1 | Guidon<br>Boulon à embase hexagonale (5/16" x 1½")<br>Boulon de carrosserie (5/16" x 1½")<br>Écrou à embase (5/16") | 1<br>2<br>2<br>4 | Montage du guidon. |
| 2 | Aucune pièce requise | – | Montage du câble du lanceur dans le guide. |
| 3 | Aucune pièce requise | – | Plein d'huile du carter moteur. |
| 4 | Aucune pièce requise | – | Réglage de l'autopropulsion. |
| 5 | Aucune pièce requise | – | Montage du bac à herbe. |

***Important:*** **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

# 1

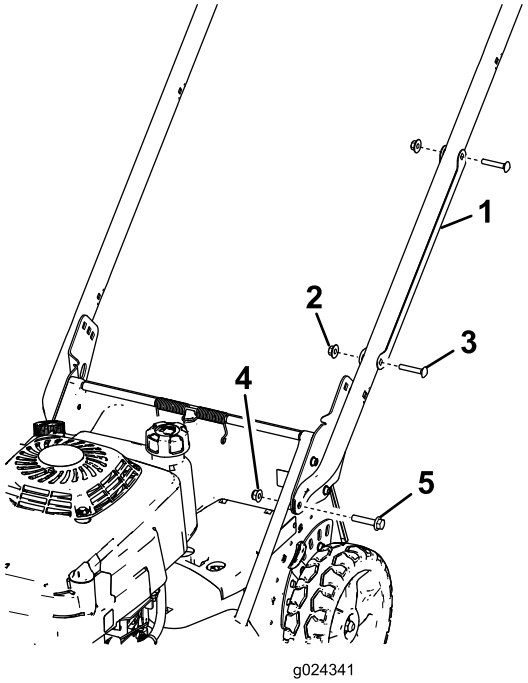
# Montage du guidon

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Guidon |
| 2 | Boulon à embase hexagonale (5/16" x 1½") |
| 2 | Boulon de carrosserie (5/16" x 1½") |
| 4 | Écrou à embase (5/16") |

## Procédure

1. Retirez les 2 boulons de carrosserie et les 2 contre-écrous qui fixent le protège-câble au guidon et déposez le protège-câble du guidon (Figure 3).




g024341

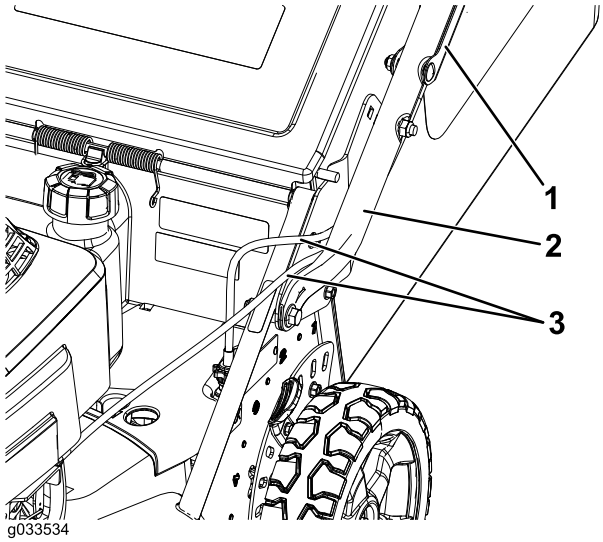
**Figure 3**

1. Protège-câble
2. Contre-écrou (2)
3. Boulon de carrosserie (¼" x 1½") (2)
4. Écrou à embase (5/16") (2)
5. Boulon à embase hexagonale (5/16" x 1½") (2)

**Remarque:** Conservez le protège-câble, les boulons de carrosserie et les contre-écrous pour

permettre la repose sur le guidon plus loin dans cette procédure.

2. Fixez les extrémités du guidon au carter de la tondeuse au moyen de 2 boulons à embase hexagonale (5/16" x 1½") et de 2 écrous à embase (5/16"), comme montré à la Figure 3.
3. Réglez la machine à la hauteur voulue ; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 13).
4. Faites passer les câbles de commande entre le plateau de coupe et le guidon pour les protéger des dommages (Figure 4).

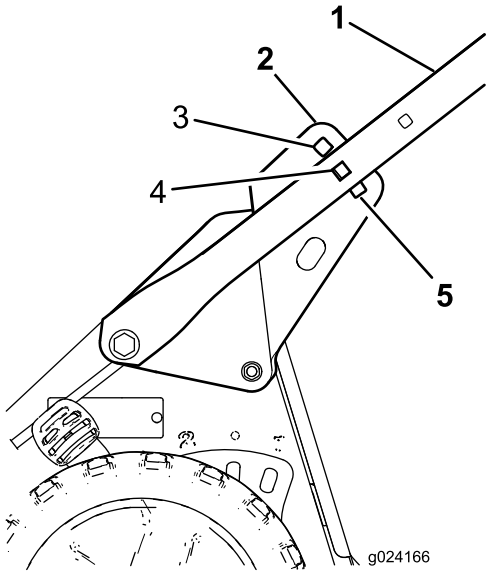



g033534

**Figure 4**

1. Protège-câble
2. Guidon
3. Câble(s)

5. Tenez-vous à la position d'utilisation pour déterminer la hauteur du guidon qui vous convient le mieux (Figure 5).



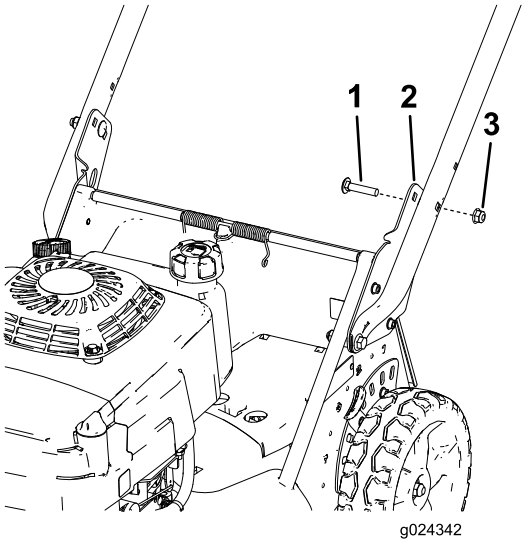

g024166

**Figure 5**

1. Guidon
2. Support de guidon (2)
3. Hauteur maximale du guidon
4. Hauteur intermédiaire du guidon
5. Hauteur minimale du guidon

6. Fixez le guidon sur ses supports à la hauteur qui convient au moyen de 2 boulons de carrosserie (5/16" x 1½") et 2 écrous à embase (5/16"), comme montré à la Figure 6.

***Important:*** **Veillez à placer la tête des boulons à l'intérieur du guidon et les écrous à l'extérieur.**




g024342

**Figure 6**

1. Boulon de carrosserie (5/16" x 1½") (2)
2. Support de guidon (2)
3. Écrou à embase (5/16") (2)

7. Positionnez le protège-câble sur le guidon **en plaçant le(s) câble(s) à l'intérieur du protège-câble**, et fixez le protège-câble sur le guidon à l'aide des 2 boulons de carrosserie et des 2 contre-écrous retirés précédemment (Figure 3).

   ***Important:*** **Veillez à ne pas pincer le(s) câble(s) sur le guidon lors du montage du protège-câble.**

# 2

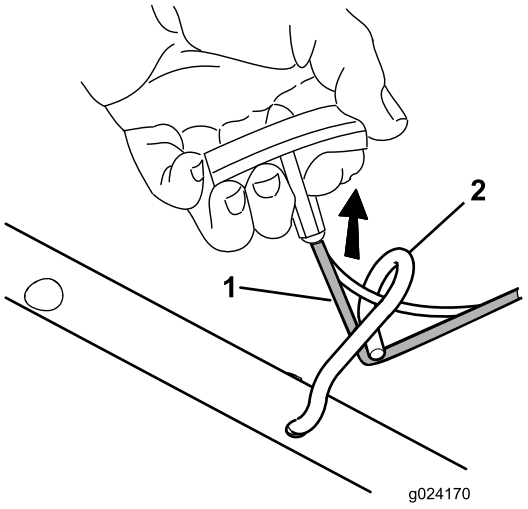
# Montage du câble du lanceur dans le guide

**Aucune pièce requise**

## Procédure

***Important:*** **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 7).




g024170

**Figure 7**

1. Câble du lanceur
2. Guide-câble

# 3

# Plein d'huile du carter moteur

**Aucune pièce requise**

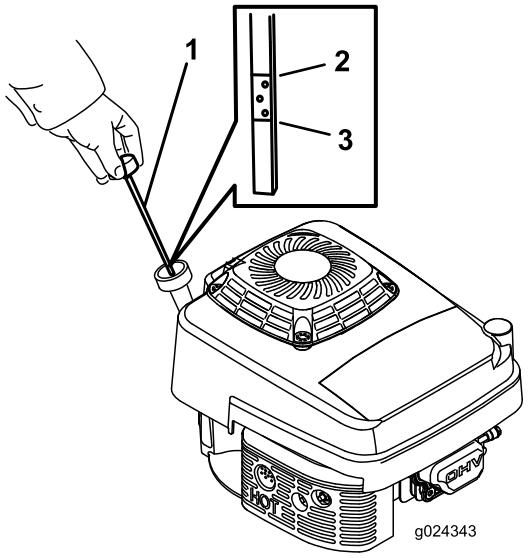
## Procédure

***Important:*** **Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

### Huile moteur spécifiée

| | |
|---|---|
| **Capacité d'huile moteur** | 0,65 l |
| **Viscosité d'huile** | Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 |
| **Classe de service API** | SJ ou mieux |

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 8).




g024343

**Figure 8**

1. Jauge de niveau
2. Niveau max.
3. Niveau min.

3. Versez avec précaution 75 % environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.

6. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
7. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 8).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).

   ***Important:*** **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

# 4

# Réglage de l'autopropulsion

**Aucune pièce requise**

## Procédure

***Important:*** **Vous devez réglez le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir 4 Réglage de l'autopropulsion (page 9).**

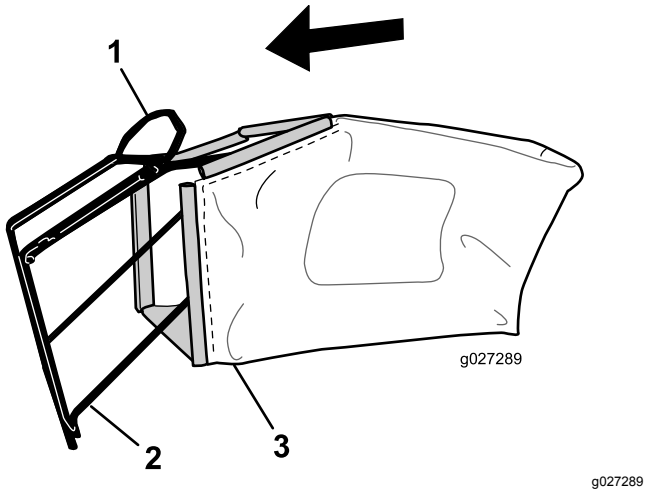
# 5

# Montage du bac à herbe

**Aucune pièce requise**

## Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 9.



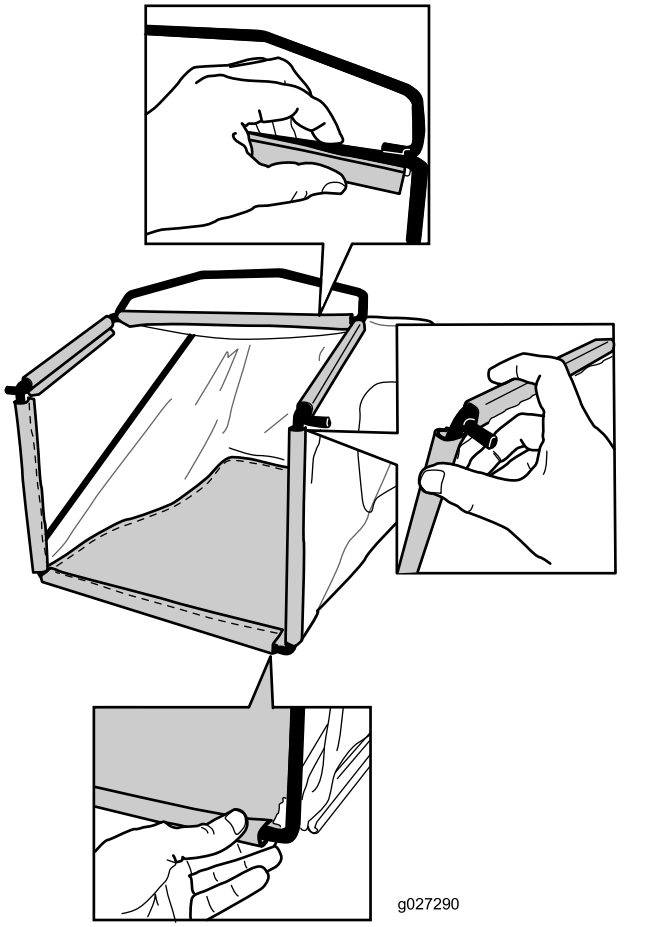

g027289

**Figure 9**

1. Poignée
2. Armature
3. Bac à herbe

**Remarque:** Ne faites pas passer le bac sur le guidon (Figure 9).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 10).

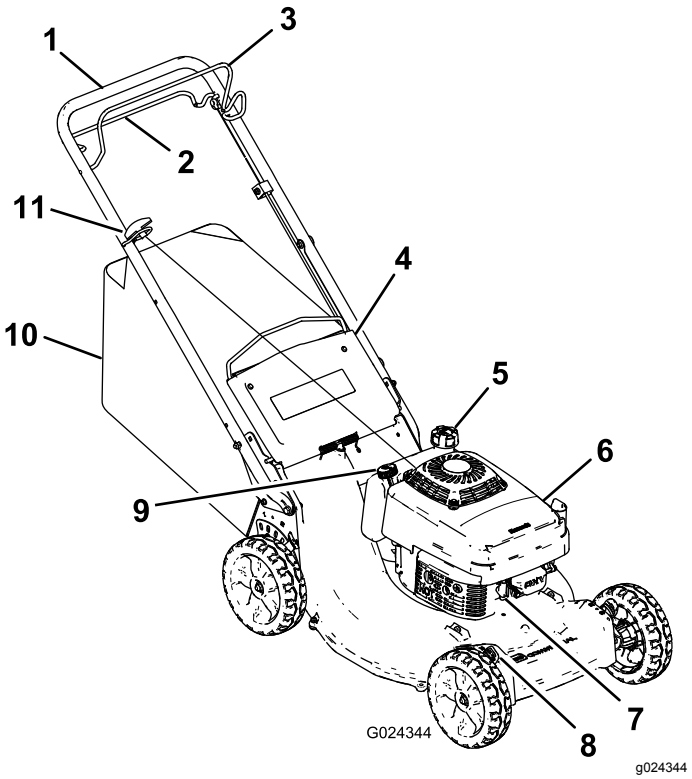



g027290

**Figure 10**

3. Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côté de l'armature respectivement (Figure 10).

# Vue d'ensemble du produit




g024344

**Figure 11**

1. Poignée
2. Barre d'autopropulsion
3. Barre de commande de la lame
4. Volet arrière
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Filtre à air
7. Bougie
8. Levier de hauteur de coupe (4)
9. Bouchon de remplissage-jauge
10. Bac à herbe
11. Poignée du lanceur

# Caractéristiques techniques

| Modèle | Poids | Longueur | Largeur | Hauteur |
|---|---|---|---|---|
| 22291 | 56 kg<br>124 livres | 161 cm<br>64 pouce | 55 cm<br>22 pouce | 88 cm<br>35 pouce |

# Utilisation

## *Avant l'utilisation*

## Contrôles de sécurité avant l'utilisation

### Consignes de sécurité générales

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être rejeté pendant son utilisation.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

### Sécurité relative au carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

## Remplissage du réservoir de carburant

**⚠ DANGER**

**L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.**

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.**
- **Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.**
- **Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- **Éthanol :** De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être

utilisée à la rigueur. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

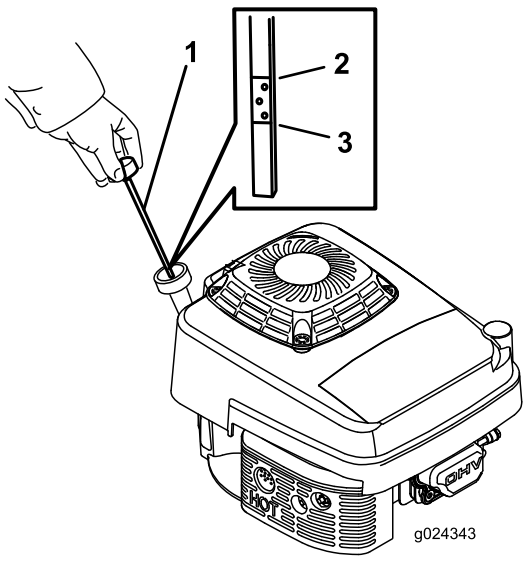
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

***Important:*** **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à l'essence pendant toute la saison de coupe. Mélangez le stabilisateur à de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**

**Remarque:** Le réservoir de carburant a une capacité de 1,8 litre.

# Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 12).




g024343

**Figure 12**

1. Jauge de niveau
2. Niveau max.
3. Niveau min.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, sans la visser, puis ressortez-la.
5. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 12).
   - Si le niveau d'huile est trop bas, (Figure 12), versez avec précaution une petite quantité d'huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile correct soit atteint.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé (Figure 12), vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).

   ***Important:*** **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

# Réglage de la hauteur de coupe

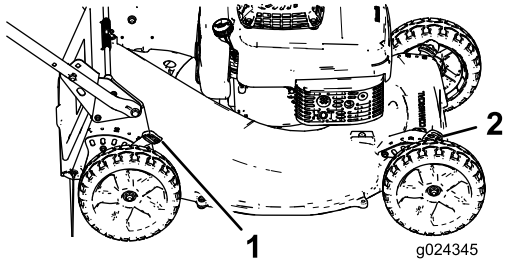
Vous pouvez changer la hauteur de coupe sur chaque roue en déplaçant un levier de hauteur de coupe. Les hauteurs de coupe suivantes sont disponibles : 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm et 114 mm.

**⚠ DANGER**

**Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.**

- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.**

1. Tirez le levier de hauteur de coupe vers la roue (Figure 13) et amenez-le à la position voulue.




g024345

**Figure 13**

1. Levier de hauteur de coupe arrière (2)
2. Levier de hauteur de coupe avant (2)

2. Relâchez et engagez le levier dans le cran correspondant à la hauteur requise.
3. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe.

# *Pendant l'utilisation*

# Sécurité pendant l'utilisation

## Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux pendants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- Tenez tout le monde, en particulier les jeunes enfants, à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine ou vous faire perdre l'équilibre.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et

remplacez les pièces usées ou endommagées par les pièces recommandées par le constructeur.

- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

# Démarrage du moteur

1. Branchez le fil à la bougie.
2. Appuyez fermement sur l'amorceur (Figure 14), en maintenant la poire enfoncée pendant 1 seconde.

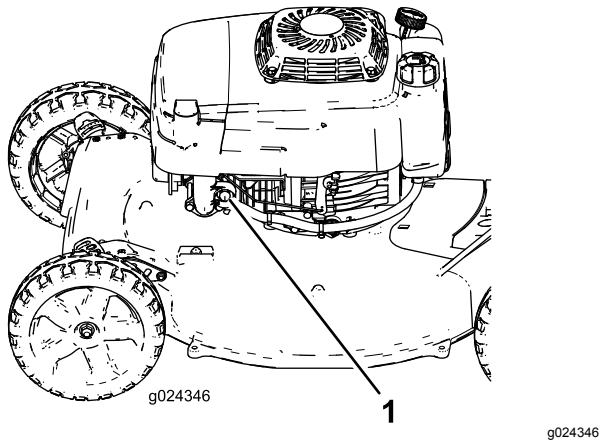



**Figure 14**

1. Amorceur

3. Serrez et maintenez la barre de commande de la lame contre la poignée supérieure du guidon (Figure 15).

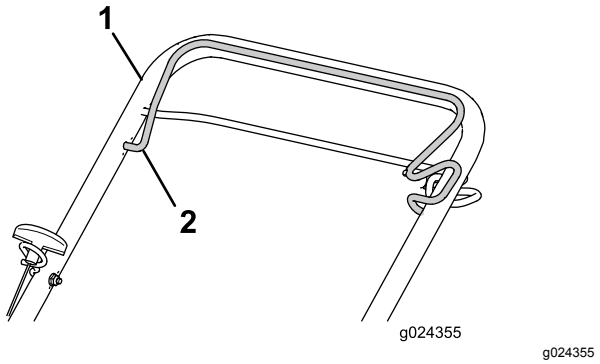



**Figure 15**

1. Partie supérieure du guidon
2. Barre de commande de la lame

4. Tirez légèrement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement et laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au guide-câble sur le guidon.

   **Remarque:** Si le moteur refuse de démarrer, répétez les opérations 2 à 4.

# Arrêt du moteur

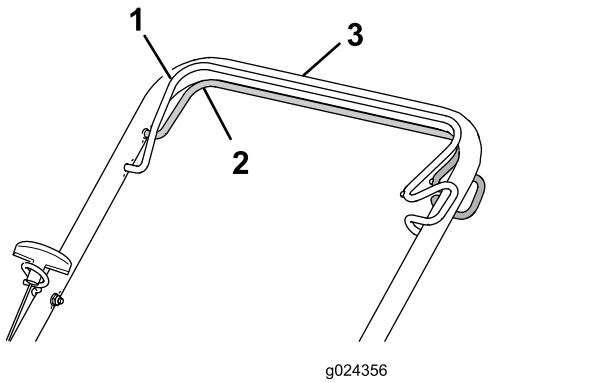
**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

***Important:*** **Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

# Utilisation de la commande d'autopropulsion

- **Pour engager l'autopropulsion :** serrez et maintenez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon (Figure 16).




g024356

**Figure 16**

1. Barre de commande de la lame (montrée engagée)
2. Barre d'autopropulsion
3. Partie supérieure du guidon

---

**Remarque:** La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir la machine, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.

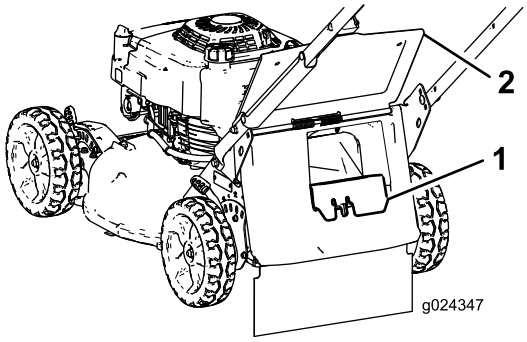
- **Pour désengager l'autopropulsion :** Relâchez la barre de commande d'autopropulsion.

  **Remarque:** La machine est équipée d'embrayages roue libre qui permettent de la tirer plus facilement en arrière. Pour débrayer toutes les commandes, vous devez pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

# Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 16).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le déflecteur arrière, et insérez-le dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce que le verrou s'enclenche ; voir Figure 17.




g024347

**Figure 17**

1. Obturateur d'éjection arrière
2. Déflecteur arrière

---

**⚠ ATTENTION**

**Si vous utilisez la machine pour recycler les déchets d'herbe sans avoir mis l'obturateur en place, des objets peuvent être éjectés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.**

**Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ne soit monté sur la machine.**

# Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

**⚠ ATTENTION**

**Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.**

**Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.**

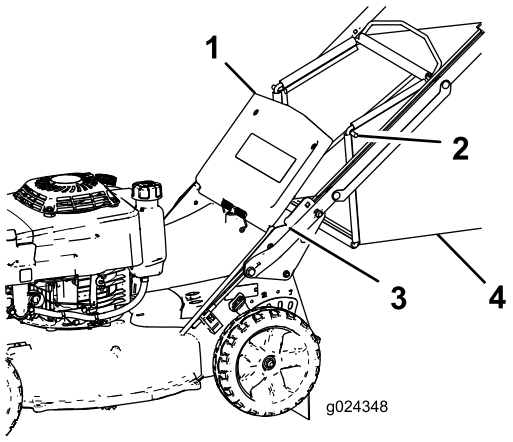
**⚠ ATTENTION**

**Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.**

**Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.**

## Montage du bac à herbe

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (Figure 18)




g024348

**Figure 18**

1. Déflecteur arrière
2. Extrémité de la tige du bac (2)
3. Cran (2)
4. Bac à herbe

3. Déposez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant sur l'obturateur pour le sortir de la machine (Figure 17).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (Figure 18).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

## Retrait du bac à herbe

**⚠ DANGER**

**De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'ouverture dans le carter de la machine si elle n'est pas fermée. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.**

- **N'enlevez jamais le bac à herbe et ne démarrez pas le moteur sans installer l'obturateur d'éjection sur la machine auparavant.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine quand le moteur est en marche.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le déflecteur arrière.
3. Enlevez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (Figure 18).
4. Installez l'obturateur d'éjection ; voir Recyclage de l'herbe coupée (page 15).
5. Abaissez le déflecteur arrière.

# Conseils d'utilisation

## Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine est endommagée.

- Maintenez la lame **bien affûtée** tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

**⚠ ATTENTION**

**En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.**

**Ne tondez que si l'herbe est sèche.**

- Nettoyez le dessous de la machine après chaque utilisation ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 18).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le mulching soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

**⚠ ATTENTION**

**Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine, la machine peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur dans votre direction ou celle d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles.**

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

## La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe dépasse 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

## Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

# *Après l'utilisation*

# Sécurité après l'utilisation

## Consignes de sécurité générales

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

## Consignes de sécurité relative au transport

- Retirez la clé de contact (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

# Nettoyage du dessous de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous de la machine doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 19).

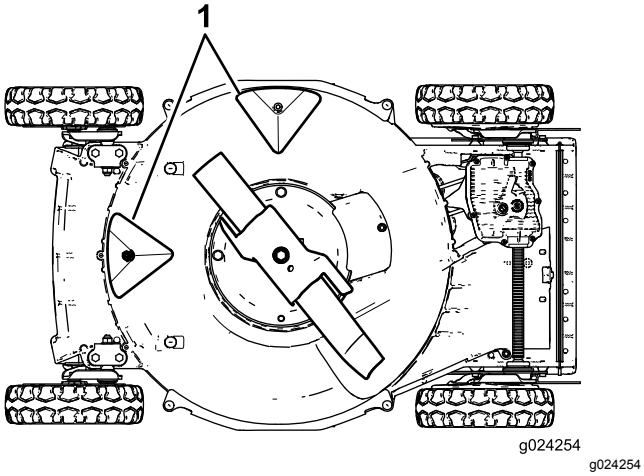



**Figure 19**

1. Kickers

## Nettoyage au jet d'eau

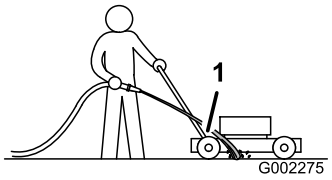
**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**⚠ ATTENTION**

**Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.**

- **Portez une protection oculaire.**
- **Portez toujours des gants pour travailler près de la lame**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

1. Amenez la machine sur une surface revêtue près d'un tuyau d'arrosage.
2. Démarrez le moteur.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 20).




g002275

**Figure 20**

1. Roue arrière droite

**Remarque:** La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.

4. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

## Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez le fil de la bougie.
2. Vidangez le réservoir de carburant

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. Le carburant est extrêmement inflammable et explosif,et peut causer des dommages corporels ou matériels dans certaines conditions.**

**Pour éviter de répandre du carburant, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle.**

3. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

# Entretien

## Programme d'entretien recommandé

| Périodicité d'entretien | Procédure d'entretien |
|---|---|
| Après les 8 premières heures de fonctionnement | • Vidangez l'huile moteur. |
| Après les 25 premières heures de fonctionnement | • Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin. |
| À chaque utilisation ou une fois par jour | • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.<br>• Enlevez l'herbe coupée et les autres débris accumulés sous la machine.<br>• Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.<br>• Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.<br>• Contrôlez le temps d'arrêt du frein de lame. La lame doit s'arrêter dans un délai de 3 secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé.<br>• Contrôlez le serrage et la présence des fixations sur le moteur.<br>• Recherchez d'éventuelles fuites de carburant ou d'huile.<br>• Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air. |
| Toutes les 25 heures | • Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse). |
| Toutes les 40 heures | • Nettoyez les roues et les engrenages. |
| Toutes les 50 heures | • Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si l'environnement est poussiéreux).<br>• Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.<br>• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le couvercle de courroie |
| Toutes les 100 heures | • Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin<br>• Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin.<br>• Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air. |
| Toutes les 200 heures | • Faites contrôler l'étanchéité du système d'alimentation et/ou l'état du flexible de carburant par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. Remplacez les pièces au besoin. |
| Toutes les 300 heures | • Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).<br>• Nettoyez le cylindre et les ailettes de la culasse.<br>• Faites contrôler et régler le régime de ralenti par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.<br>• Faites nettoyer la chambre de combustion par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.<br>• Faites contrôler et régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.<br>• Faites contrôler et régler la surface du siège des soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. |

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.

- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

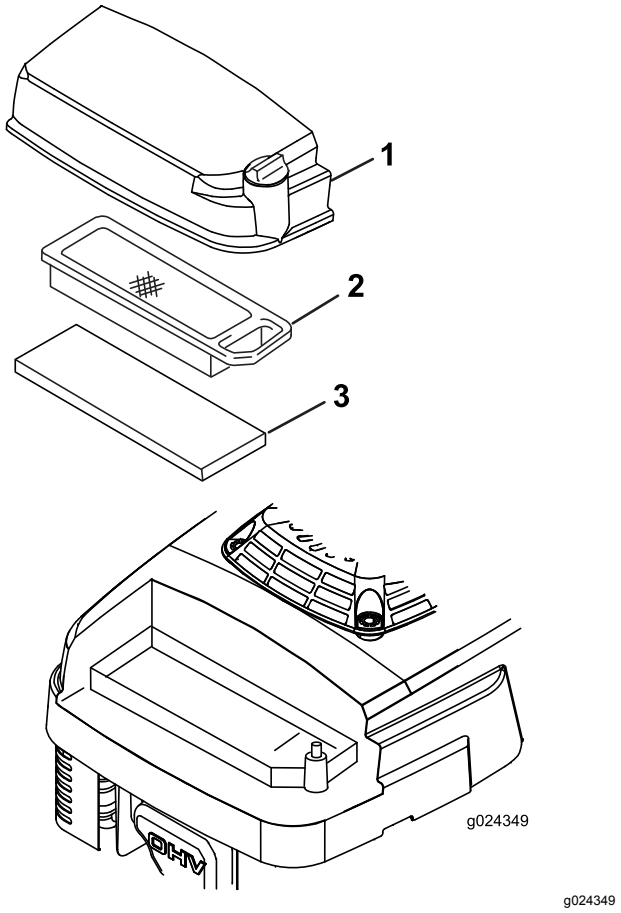
# Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

***Important:*** **Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Desserrez la vis sur le couvercle du filtre à air (Figure 21).




g024349

**Figure 21**

1. Couvercle du filtre à air
2. Élément en papier du filtre à air
3. Préfiltre en mousse

4. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement.
5. Enlevez et examiner l'élément filtrant en papier (Figure 21) et remplacez-le s'il est excessivement encrassé.

***Important:*** **N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier du filtre à air.**

6. Enlevez le préfiltre en mousse (Figure 21), lavez-le avec de l'eau et un détergent doux, puis séchez-le en le pressent légèrement dans un chiffon.
7. Installez le préfiltre en mousse.
8. Installez l'élément en papier.
9. Reposez le couvercle et fixez-le à l'aide de la vis.

# Vidange de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

### Huile moteur spécifiée

| | |
|---|---|
| **Capacité d'huile moteur** | 0,65 l |
| **Viscosité d'huile** | Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 |
| **Classe de service API** | SJ ou mieux |

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vidangez le réservoir de carburant
4. Placez un bac de vidange suffisamment grand sous la jauge/l'orifice de vidange.
5. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage.
6. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge.
7. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile dans le bac de vidange.
8. Redressez la machine lorsque la vidange d'huile est terminée.
9. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au niveau correct sur la jauge ; voir 3 Plein d'huile du carter moteur (page 8).
10. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.
11. Essuyez l'huile éventuellement répandue.
12. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale.

# Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

   ***Important:*** **Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules pourraient tomber dans la culasse et endommager le moteur.**
5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm ; voir Figure 22.

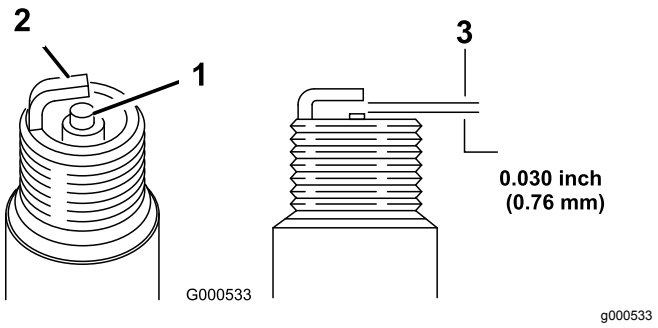



**Figure 22**

1. Bec isolant d'électrode centrale
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

6. Posez et serrez la bougie à la main avec précaution (pour éviter de fausser le filetage).
7. Serrez la bougie à 23 N·m.

   ***Important:*** **Si la bougie n'est pas serrée suffisamment, elle peut devenir très chaude et endommager le moteur, tandis que si elle est trop serrée, le filetage peut être endommagé dans la culasse.**
8. Rebranchez le fil de la bougie.

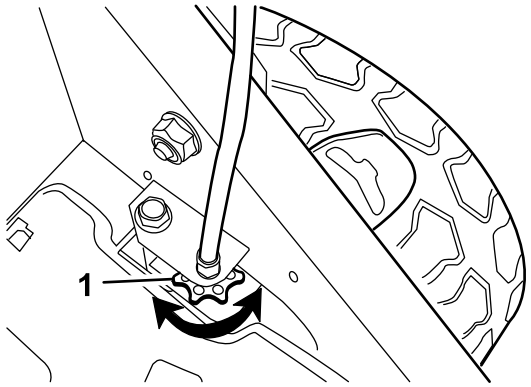
# Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avance quand le moteur est en marche.
2. Positionnez la machine en appuyant les roues avant contre le mur.

   **Remarque:** Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.
3. Sélectionnez la troisième vitesse.
4. Démarrez le moteur ; voir Démarrage du moteur (page 14).
5. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

   **Remarque:** Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.
6. Coupez le moteur.
7. Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
   - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 23) dans le sens horaire et répétez les opérations 4 à 6.




g024465

**Figure 23**

1. Molette de commande des roues

   - Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 23) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 4 à 6.
8. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

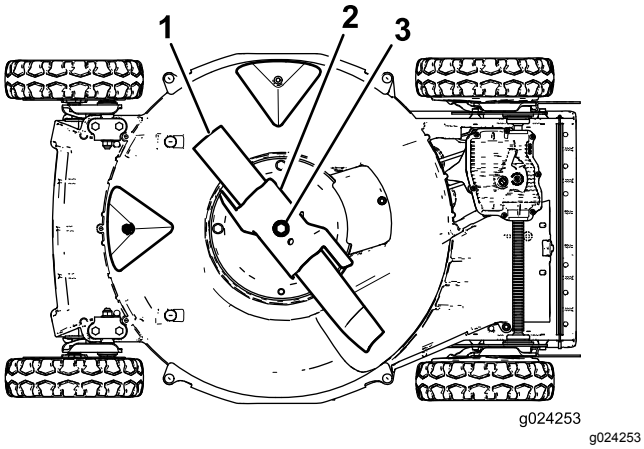
   **Remarque:** Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

# Entretien de la lame

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

## Préparation de la machine

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vidangez le réservoir de carburant
4. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut), comme montré à la Figure 24.




g024253

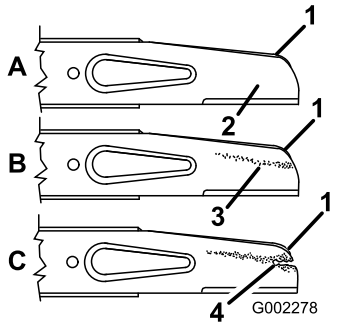
**Figure 24**

1. Lame
2. Accélérateur
3. Boulon et rondelle de blocage de la lame

## Contrôle de la lame

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et relevées (Figure 25A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 25B et Figure 25C) ; voir Dépose de la lame (page 24).




g002278

**Figure 25**

1. Partie relevée
2. Partie plate de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

**Remarque:** Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

**⚠ DANGER**

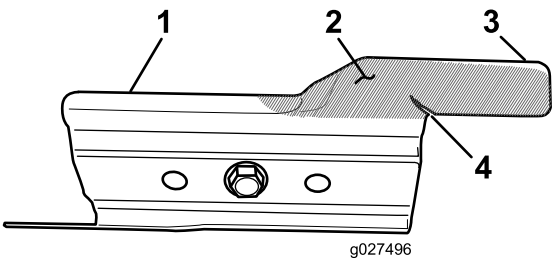
**Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

- **Contrôlez l'état et l'usure des lames périodiquement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

## Vérification de l'accélérateur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.

Vérifier avec attention si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 26). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal (surtout dans la zone indiquée par le repère 2 sur la Figure 26) ; pour cette raison, contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser la machine. Si la patte de l'accélérateur est usée au point d'être coupante ou est fissurée, remplacez l'accélérateur ; voir Dépose de la lame (page 24).




g027496

**Figure 26**

1. Accélérateur
2. Zone d'usure
3. Patte
4. Formation d'une fissure

**⚠ ATTENTION**

**Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

- **Vérifiez périodiquement l'état et l'usure de l'accélérateur.**
- **Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.**

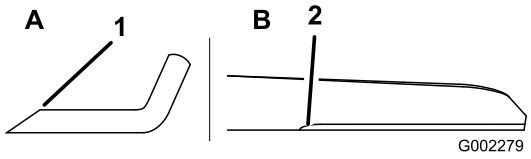
## Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Retirez les écrous, l'accélérateur et la lame (Figure 25).

## Aiguisage de la lame

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 27A) et le rayon intérieur (Figure 27B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.



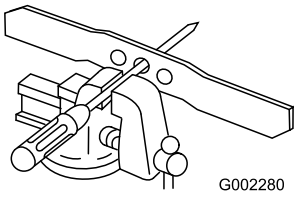

g002279

**Figure 27**

1. Aiguiser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 28).




g002280

**Figure 28**

**Remarque:** Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

## Pose de la lame

1. Montez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur et les écrous. La partie relevée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter du plateau de coupe.

   **Remarque:** Serrez le boulon de la lame à un couple de 20 à 37 N·m.

   **⚠ ATTENTION**

   **N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.**

   **N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.**

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

# Nettoyage sous le couvercle de courroie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le couvercle de courroie

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle de courroie (Figure 29) du carter du plateau de coupe.

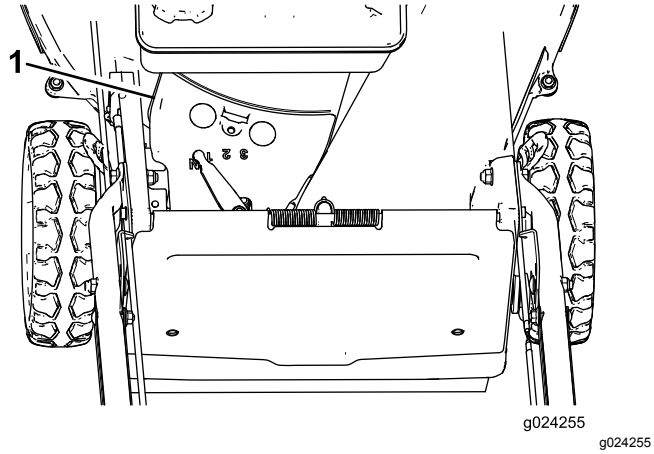



**Figure 29**

1. Couvercle de courroie

4. Déposez le couvercle de courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés autour de la courroie.
5. Reposez le couvercle de courroie.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

# Nettoyage des roues

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures

***Important:*** **Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.**

**Remarque:** Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

1. Retirez le contre-écrou à embase et la roue du boulon d'essieu (Figure 30).
2. Nettoyez les débris présents autour des engrenages de la roue (Figure 30).

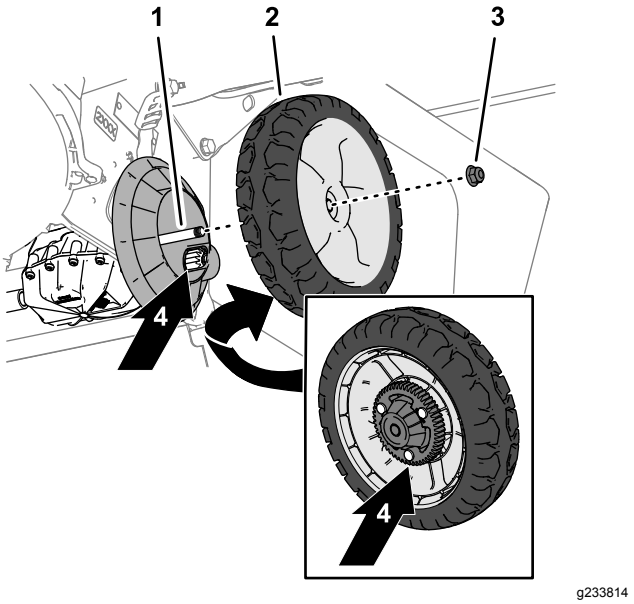



**Figure 30**

1. Boulon d'essieu
2. Roue
3. Contre-écrou à embase
4. Engrenages

3. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de produit antigrippant sur les engrenages (Figure 30).
4. Fixez la roue sur le boulon d'essieu avec le contre-écrou à embase (Figure 30).

# Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir Remisage (page 26).

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

## Préparation du système d'alimentation

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Actionnez le starter et remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

## Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud ; voir Vidange de l'huile moteur (page 21).
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile moteur dans le carter par le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement à plusieurs reprises en tirant sur le lanceur pour répartir l'huile dans le carter moteur.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez **pas** le fil.

## Informations générales

1. Nettoyez le dessous de la machine ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 18).
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse sur les surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame ; voir Contrôle de la lame (page 23).
5. Vérifiez l'état de l'accélérateur ; voir Vérification de l'accélérateur (page 23).
6. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 20).
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
8. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.

## Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Reposez la bougie ; voir Entretien de la bougie (page 21).
5. Procédez aux entretiens requis ; voir Entretien (page 19).
6. Remplissez le réservoir de carburant frais.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

# Dépistage des défauts

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| Le moteur ne démarre pas. | 1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. | 1. Vidangez et/ou remplissez-le réservoir de carburant neuf. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé. |
| | 2. La commande d'accélérateur n'est pas à la position STARTER. | 2. Amenez la commande d'accélérateur en position STARTER. |
| | 3. Le fil de la bougie n'est pas branché. | 3. Rebranchez le fil de la bougie. |
| | 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. | 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. |
| Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance. | 1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais. | 1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le de carburant neuf. |
| | 2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. | 2. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier. |
| | 3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 3. Nettoyez le dessous de la machine. |
| | 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. | 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. |
| | 5. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée. | 5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant. |
| Le moteur ne tourne pas régulièrement. | 1. Le fil de la bougie n'est pas branché. | 1. Rebranchez le fil de la bougie. |
| | 2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. | 2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. |
| | 3. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME. | 3. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. |
| | 4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. | 4. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier. |
| La machine ou le moteur vibre excessivement. | 1. La lame est faussée ou déséquilibrée. | 1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée. |
| | 2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés. | 2. Serrez les écrous de fixation de la lame. |
| | 3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 3. Nettoyez le dessous de la machine. |
| | 4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. | 4. Resserrez les boulons de fixation du moteur. |
| La tonte n'est pas uniforme | 1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur. | 1. Réglez les 4 roues à la même hauteur. |
| | 2. La lame est émoussée. | 2. Affûtez et équilibrez la lame. |
| | 3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. | 3. Changez le parcours de la tondeuse. |
| | 4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 4. Nettoyez le dessous de la machine. |

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La goulotte d'éjection est bouchée. | 1. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME.<br>2. La hauteur de coupe est trop basse.<br>3. Vous tondez trop vite.<br>4. L'herbe est humide.<br>5. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. | 1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.<br>2. Augmentez la hauteur de coupe.<br>3. Ralentissez.<br>4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre.<br>5. Nettoyez le dessous de la machine. |
| La machine n'avance pas automatiquement. | 1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé.<br>2. Des débris sont agglomérés sous le couvercle de la courroie. | 1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.<br>2. Enlevez les débris sous le couvercle de la courroie. |

# Remarques:

# Remarques:

# Remarques:

## Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

## Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.